

## ■ DOUBLE LONG SLIT TOASTER



GB  
IE  
CY

**DOUBLE LONG SLIT TOASTER**  
Operating instructions

FI

**LEIVÄNPAAHDIN, 2 PITKÄÄ PAAHTOAUKKOA**  
Käyttöohje

SE  
FI

**BRÖDROST MED DUBBLA LÅNGA ÖPPNINGAR**  
Bruksanvisning

DK

**DOBBELT TOASTER**  
Betjeningsvejledning

NO

**BRØDRISTER**  
Bruksanvisning

GR  
CY

**ΔΙΠΛΗ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ**  
Οδηγίες χρήσης

DE  
AT

**DOPPELANGSCHLITZTOASTER**  
Bedienungsanleitung



| <b>CONTENT</b>                                  | <b>PAGE</b> |
|---|-------------|
| Intended use                                    | 2           |
| Technical Data                                  | 2           |
| Operating Elements                              | 2           |
| Important safety instructions                   | 2           |
| Tips on usage                                   | 3           |
| Before taking into use                          | 3           |
| Adjusting the level of browning (Toasting time) | 3           |
| Toasting  | 3           |
| Interrupting the toasting process               | 4           |
| Warming function                                | 4           |
| Thaw function                                   | 4           |
| Crumb tray                                      | 4           |
| Bread roll holder                               | 4           |
| Cleaning and Care                               | 4           |
| Disposal  | 5           |
| Warranty and Service                            | 5           |
| Importer  | 5           |

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the scale at a later date.

# DOUBLE LONG SLIT TOASTER KH 1552

## Intended use

This appliance is intended for the toasting of slices of bread, rolls and waffles in domestic environments. It is not intended for use with other foodstuffs, other materials or for use in commercial or industrial environments. Any other use, or alteration to the appliance, is regarded as contrary to the intended use and could increase the risk of accidents.

## Technical Data

Power supply: 220 - 240V ~ 50 Hz  
Nominal power: 1300 - 1500 W

## Operating Elements

- ① Bread roll holder
- ② Operator button
- ③ Stop button for interrupting the toasting process 
- ④ Button for the warming function 
- ⑤ Button for the thaw function 
- ⑥ Browning regulator (electronic, for infinitely adjustable toasting time)
- ⑦ Crumb tray
- ⑧ Button for bread roll holder
- ⑨ Toast slot

## Important safety instructions

### **⚠ To avoid potentially fatal risks through electric shock:**

- NEVER insert cutlery or other metallic objects into the toaster slots.
- Ensure that the appliance never comes into contact with water when the power plug is inserted into a wall socket, especially if it is being used in a kitchen and close to the sink.
- Ensure that the power cable never becomes wet or moist when the appliance is in use. Lay the cable such that it does not get clamped or otherwise damaged.
- To reduce risks, arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by qualified technicians or by our Customer Service Department.
- After use, always remove the power plug from the wall socket, this prevents the unintentional switching on of the appliance.

### **⚠ To avoid the risks of fire or injury:**

- The appliance can become hot when it is in use. Therefore, only touch the operating elements.
- Bakery products can burn! Thus, DO NOT place the appliance under inflammable objects, especially curtains and drapes.
- NEVER cover the toaster when it is in use.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Operate the appliance only on a stable, non-slippery and level surface.

## Tips on usage

---

- Toast mixed-flour breads at higher browning levels than white bread. Matured, dry bread browns faster than fresh bread.
- Avoid using slices that are too big or too thick, as these can easily become jammed in the appliance.

### **Attention:**

In the event of a malfunction and when cleaning the appliance, remove the power plug from the wall socket. Risk of electrical shock!

- Loosen jammed slices of bread with a blunt wooden object (e.g. a wooden spatula or spoon). Do NOT touch the heater elements.
- Differences in bread sorts, moisture and the thickness of individual slices influence the browning of the toast. Bread for toasting should be kept in sealed packaging until required.

## Before taking into use

---

Heat the appliance up at least five times, at the maximum setting, without insertion of bread slices. For details on cleaning the appliance read the section »Cleaning and Care«.

### **Please take note:**

The operator button ② only engages when the power cable is connected to a power socket. With the first usage a slight smell may occur (minimal smoke development is also possible). This is normal and dissipates after a short time. Please provide for adequate ventilation.

## Adjusting the level of browning (Toasting time)

---

The desired level of browning, from "light" (1) to "dark" (7), can be adjusted infinitely with the browning regulator ⑥ of the toasting time electronics.

 Take note that, dependant on the loading of the toaster, the browning level varies with an unchanged setting of the browning regulator ⑥! The fewer the number of slices inserted, the higher their level of browning. Therefore, always turn the browning regulator ⑥ down a little when inserting fewer slices.

## Toasting

---

### **Attention:**

NEVER cover the toasting slots ⑨ when operating the toaster! There is a risk of fire! The appliance could become damaged!

- After setting the desired browning level, place the bread into the toasting slots ⑨.
- Press the operator button ② downwards.
- The automatic bread centering device of the KH 1552 centres the bread inserted into the toasting slots ⑨.
- When the desired level of browning has been reached the toaster switches itself off automatically and the slices are ejected.
- The KH 1552 has a lifting function, which makes it easier and safer for you to take the hot slices of toast from the toasting slots ⑨. For this, slide the operator button ② upwards.

## Interrupting the toasting process

If you wish to interrupt the toasting procedure, press the STOP button **③**. The toaster switches itself off.

## Warming function

The warming function **④** makes it possible for you to warm bread without browning it. For example, for toast that has gone cold. The bread is only briefly warmed. This function is visible through the light indicator placed in the operator button.

- Insert the bread and press the operator button **②** down.
- Activate the button for the warming function **④**.
- The toaster switches itself off automatically and the bread slices are ejected.

## Thaw function

Through activation of the thaw function **⑤** frozen bread can also be thawed. The toaster slowly warms the bread without browning it. This function is visible through the light indicator placed in the operator button.

- Insert the bread and press the operator button **②** down.
- Activate the button for the thaw function **⑤**.
- The toaster switches itself off automatically and the bread slices are ejected.

**i** Dependent on the setting of the browning level, the bread is either thawed or browned.

## Crumb tray

When toasting, crumbs that fall from the bread are collected in the crumb tray **⑦**. To empty it, please pull the crumb tray **⑦** out to the side.

## Bread roll holder

- NEVER lay bread rolls directly onto the toaster, ALWAYS use the bread roll holder **①**.
- Press the button for the bread roll holder **⑧** down until it is completely extended.
- Place the bread rolls onto the holder and start the toasting procedure. Set the browning regulator **⑥** to a maximum of level of 3.

**i** Place the rolls onto the bread roll holder **①** so that they cannot fall through the holder. After toasting, the rolls will be very hot.

- As soon as the toaster switches itself off, turn the rolls to toast the other side of them then switch the toaster back on.
- Return the bread roll holder **①** back into its starting position by sliding the button for the bread roll holder **⑧** back to the top.

## Cleaning and Care

### **Warning!**

Before cleaning, remove the power plug from the wall socket and allow the toaster to cool down.

Risk of injury!

 NEVER submerge the appliance in water or other liquids! The appliance could be irreparably damaged!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the upper surfaces of the appliance.

- Clean the appliance housing only with a dry or lightly moistened cloth.
- To avoid the risk of fire, empty the crumb tray ⑦ at regular intervals.

## Disposal



**Under no circumstances may the appliance be disposed of with normal household waste. This appliance is subject to the European Guidelines 2002/96/EG.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your local waste disposal centre.



Dispose of packaging materials in an environmentally responsible manner.

## Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. The appliance is intended for domestic use only, NOT for commercial purposes.

If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

**DES Ltd**

Units 14-15  
Bilston Industrial Estate  
Oxford Street  
Bilston  
WV14 7EG  
Tel.: 0870/787-6177  
Fax: 0870/787-6168  
e-mail: support.uk@kompernass.com

**Irish Connection**

Harbour view  
Howth  
Co. Dublin  
Tel: 00353 (0) 87 99 62 077  
Fax: 00353 18398056  
e-mail: support.ie@kompernass.com

## Importer

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# SISÄLLYSLUETTELO

SIVU

|   |    |
|---|----|
| Määräystenmukainen käyttö               | 8  |
| Tekniset tiedot                         | 8  |
| Käyttöelementit                         | 8  |
| Tärkeitä turvaohjeita                   | 8  |
| Ohjeita käytöä varten                   | 9  |
| Ennen ensimmäistä käyttökertaa          | 9  |
| Ruskistusasteen (paahtoajan) säätäminen | 9  |
| Paahtaminen                             | 9  |
| Paahtotapahtuman keskeyttäminen         | 9  |
| Lämmitystoiminto                        | 10 |
| Sulatustoiminto                         | 10 |
| Murulaatikko                            | 10 |
| Sämpyläteline                           | 10 |
| Puhdistus ja hoito                      | 10 |
| Hävittäminen                            | 11 |
| Takuu ja huolto                         | 11 |
| Maahantuojat                            | 11 |

Säilytä käsikirja myöhempää käytöä varten. Jos myyt laitteen, anna käsikirja uudelle omistajalle!

# LEIVÄNPAAHDIN, 2 PITKÄÄ PAAHTOAUHKOA KH 1552

## Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu leipäviipaleiden, sämpylöiden ja paahtovohveloiden paahtamiseen kotitalouksissa. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi muille elintarvikkeille tai muille materiaaleille eikä myös kän ammatti- tai teollisuuskäyttöön. Muiden osien käyttö tai osien muuttaminen ei ole määräysten mukaista ja aiheuttaa huomattavan tapaturmavaaran.

## Tekniset tiedot

Nimellisjännite: 220 - 240V ~ 50 Hz

Nimellisteho: 1300 - 1500 W

## Käyttöelementit

- ① Sämpyläteline
- ② Käyttöpainike
- ③ Pysäytyspainike paahtotapahtuman keskeyttämiseen
- ④ Lämmitystoiminnon painike
- ⑤ Sulatustoiminnon painike
- ⑥ Ruskistussäädin (portaattomasti säädettävälle paahtoaikaelektroniikalle)
- ⑦ Murulaatikko
- ⑧ Sämpylätelineen painike
- ⑨ Paahtokuilu

## Tärkeitä turvaohjeita

### ⚠ Hengenvaarallisen sähköiskun välttämiseksi:

- Älä koskaan työnnä ruokailuvälineitä tai muita metallisia esineitä paahtoaukkoihin.
- Varmista, ettei laite voi koskaan päästä kosketuksiin veden kanssa niin kauan, kun verkkopistoke on pistorasiassa, erityisesti, jos laitetta käytetään keittiössä pesualtaan lähellä.
- Pidä huolta siitä, ettei virtajohto kastu konetta käytettäessä. Vedä virtajohto siten, ettei se tartu, puristu tai vaurioudu muulla tavalla.
- Anna vaurioitunut verkkopistoke tai virtajohto heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vahdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Vedä käytön jälkeen verkkopistoke aina irti pistorasiasta estääksesi tahattoman päälekytkemisen.

### ⚠ Palo- ja loukkaantumisvaarojen välttämiseksi:

- Laitteen osat voivat kuumentua käytössä voimakkaasti. Koske siksi ainoastaan käyttöelementteihin.
- Paahtettava tuote voi sytyä palamaan! Älä sen takia koskaan aseta laitetta helposti sytytysten esineiden alapuolelle, älä varsinkaan helposti sytytysten verhojen alle.
- Älä koskaan peitä leivänpaahdinta, kun se on käytössä.
- Täti laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoitetut, fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät käytön, lukuun ottamatta tilanteita, joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.

- Lapsia on valvottava ja on varmistettava, että he eivät leiki laitteella.
- Käytä laitetta vain tukevalla, tasaisella ja luistamattomalla alustalla.

## Ohjeita käyttöä varten

- Paahda sekaleipä korkeammalla ruskistusasteella kuin valkoinen leipä. Varastoitu, kuiva leipä paahtuu nopeammin kuin tuore leipä.
- Älkää käyttäkö liian suuria tai liian paksuja viipaleita, koska nämä juuttuvat helposti kiinni.

### **⚠ Huomio:**

Irrota verkkopistoke pistorasiasta häiriöiden esiintyessä tai laitetta puhdistettaessa. Sähköiskun vaara!

- Irrota kiinni jäärneet leipäpalat tylsällä puutikulla (esim. pensselin varrella). Älä koske tällöin kuumennusvastuksiin.
- Yksittäisten leipälaatujen erot, yksittäisten viipaleiden kosteus ja paksuus vaikuttavat paahtoleipän paahtumiseen. Siksi paahtoleipä tulisi aina säilyttää suljetussa pakkauksessa mahdollisuuden mukaan.

## Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Käytä leivänpachdinta ilman leipää vähintään viisi kertaa suurimalla asetuksella. Ohjeita leivänpaahdinten puhdistukseen löytyy myös kohdasta "Puhdistus ja hoito".

### **Huomaa:**

Käyttöpainike ② lukittuu paikoilleen vain virtajohdon ollessa pistorasiassa. Ensimmäisellä käyttökerällä saattaa syntyä lievä hajua (myös lievä savun kehittyminen on mahdollista). Tämä on normaalista ja loppuu hetken kuluttua. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.

## Ruskistusasteen (paahtoajan) säätäminen

Haluttu ruskistusaste "vaaleasta" (1) "tummaan" (7) voidaan säätää portaattomasti paahtoikaelektronikan ruskistussäätimellä ⑥.

**ⓘ** Huomaa, että ruskistusaste vaihtelee aina paahtimen kuormituksen mukaan ruskistussäätimen ⑥ säädön pysyessä samana! Mitä vähemmän paahtoleipäviipaleita paahtimeen asetetaan, sitä korkeampi on ruskistusaste. Säädä siksi ruskistussäädintä ⑥ aina hieman pienemmälle paahtimen kuormituksen ollessa alhaiseksi.

## Paahtaminen

### **⚠ Huomio:**

Älä peitä paahtoaukkoa ⑨ paahtimen ollessa käytössä. On olemassa tulipalon vaara! Laite voi vaurioitua lopullisesti!

- Kun haluttu ruskistusaste on säädetty, aseta leipä paahtoaukoon ⑨.
- Paina käyttöpainiketta ② alaspäin.
- KH 1552:n automaattinen leivänkeskitys keskittää laitteeseen asetetun leivän paahtoaukoon ⑨.
- Kun haluttu ruskistusaste on saavutettu, paahtdin sammuu automaatisesti ja leipäviipaleet nousevat jälleen ylös.
- KH 1552:ssa on nostotoiminto, jonka avulla kuumat leipäviipaleet voidaan nostaa helposti ja turvallisesti paahtoaukosta ⑨ ylös. Työnnä tästä varten käyttöpainiketta ② ylöspäin.

## Paahtotapahtuman keskeyttäminen

Kun haluat keskeyttää paahtamisen, paina pysäytyspainiketta ③. Paahtdin sammuu.

## Lämmitystoiminto

Lämmitystoiminnon **4** avulla leipä voidaan lämmittää sitä ruskistamatta. Esimerkiksi silloin, kun paahdettu leipä on jäähnytynyt. Leipää lämmitetään vain lyhyesti. Tämä toiminto näkyy käyttöpainikkeeseen sijoitettusta merkkivalosta.

- Aseta leipä paahtimeen ja paina käyttöpainiketta **2** alas päin.
- Paina lämmitystoiminnon painiketta **4**.
- Paahdin sammuu automaattisesti ja leipäviipaleet nousevat jälleen ylös.

## Sulatustoiminto

Sulatustoiminnon **5** avulla voidaan myös pakastettu paahtoleipä sulattaa. Paahdin lämmittää tällöin leipää hitaasti sitä ruskistamatta. Tämä toiminto näkyy käyttöpainikkeeseen sijoitettusta merkkivalosta.

- Aseta leipä paahtimeen ja paina käyttöpainiketta **2** alas päin.
- Paina sulatustoiminnon painiketta **5**.
- Paahdin sammuu automaattisesti ja leipäviipaleet nousevat jälleen ylös.

**i** Leipä sulatetaan tai ruskistetaan asetetun ruskistusasteen mukaan.

## Murulaatikko

Paahdettaessa putoavat muruset kerätään murulaatikkoon **7**. Murut poistetaan vetämällä murulaatikko **7** ulos laitteen sivusta.

## Sämpyläteline

- Älä koskaan aseta sämpylöitä suoraan paahtimelle, vaan käytä aina sämpylätelinettä **1**.
- Paina sämpylätelineen painiketta **8** alas päin, kunnes teline on kokonaan ulkona.
- Aseta sämpylät telineeseen ja aloita paahtaminen. Aseta ruskistussäädin **6** korkeintaan tasolle **3**.

**i** Aseta sämpylät sämpylätelineeseen **1** niin, etteivät ne pääse putoamaan telineen läpi. Sämpylät ovat erittäin kuumia paahtamisen jälkeen.

- Kun paahdin sammuu, käänä sämpylät toisen puolen paahtamista varten ja käynnistä paahdin uudelleen.
- Saata sämpyläteline **1** jälleen lähtöasentoonsa työntämällä sämpylätelineen painike **8** jälleen ylöspäin.

## Puhdistus ja hoito

### **Varoitus!**

Irrota verkkopistoke ennen jokaista puhdistusta ja anna paahtimen jäähtyä. Loukkaantumisvaara!

 Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Laite voi vaurioitua korjauskelvottomaksi.

- Älä käytä vahvoja tai hankaavia puhdistusaineita. Se vaurioittaa laitteen pintaa.
- Puhdistaa kotelo kuivalla liinalla tai kevyesti kostutulla rievulla.
- Tyhjennä murulaatikko **7** säännöllisin välein tulipalovaaran välttämiseksi.

## Hävittäminen

---



Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana. Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY alainen.

Anna laite hyväksytyn jättehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätelaitoksen hävitettäväksi.

Noudata voimassa olevia määräyksiä.

Ota epävarmoissa tilanteissa yhteyttä jätelaitokseen.



Hävitä kaikki pakkausmateriaalit ympäristöystävällisellä tavalla.

FI

**Kompernass Service Suomi**

Petäjäksentie 19

FIN - 26100 Rauma

Tel.: 02 822 28 87

Fax: 010 293 02 63

e-mail: support.fi@kompernass.com

## Maahantuoja

---

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Takuu ja huolto

---

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi ostosta. Ota takuutapaussessa puhelimitse yhteyttä lähipäään huoltopisteesseen. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettiläminen huoltoon.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkintien tai akkujen vaurioita.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Tuotetta ei siten saa käyttää ammatillisin tarkoituksiin. Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.



# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

SIDAN

|  |           |
|--|-----------|
| Föreskriven användning                   | 14        |
| Tekniska data                            | 14        |
| Komponenter                              | 14        |
| Viktiga säkerhetsanvisningar             | 14        |
| Användningsinformation                   | 15        |
| Förberedelser                            | 15        |
| <b>Ställa in rostningsgrad (rosttid)</b> | <b>15</b> |
| Rosta bröd                               | 15        |
| Avbryta rostningen                       | 15        |
| Uppvärmningsfunktion                     | 16        |
| Upptiningsfunktion                       | 16        |
| Smulbricka                               | 16        |
| Ställ för portionsbröd                   | 16        |
| Rengöring och skötsel                    | 16        |
| Kassering                                | 17        |
| Garanti och service                      | 17        |
| <b>Importör</b>                          | <b>17</b> |

Spara den här anvisningen för senare frågor – och överlämna den tillsammans med apparaten om du överläter den till någon annan person!

# BRÖDROST MED DUBBLA LÅNGA ÖPPNINGAR KH 1552

## Föreskriven användning

Den här apparaten ska användas för att rosta brödskivor, portionsbröd och våfflor i privata hem. Den är inte avsedd för andra livsmedel eller material och inte för att användas på arbetsplatser eller inom industrin. All annan form av användning eller förändring räknas som felaktig och innebär avsevärda risker.

## Tekniska data

Nominell spänning: 220 - 240V ~ 50 Hz  
Nominell effekt: 1300 - 1500 W

## Komponenter

- ① Ställ för portionsbröd
- ② Kontrollknapp
- ③ Stoppknapp för att avbryta rostningen 
- ④ Knapp för uppvärmningsfunktion 
- ⑤ Knapp för upptiningsfunktion 
- ⑥ Rostningsreglage  
(för steglös inställning av rosttiden)
- ⑦ Smulbricka
- ⑧ Knapp för ställ till portionsbröd
- ⑨ Slits

## Viktiga säkerhetsanvisningar

### **⚠ För att undvika livsfarliga elchocker:**

- Stick aldrig in bestick eller andra metallföremål i slitsarna.
- Försäkra dig om att apparaten aldrig kan komma i kontakt med vatten när kontakten sitter i, i synnerhet om du använder den i köket nära diskbänken.
- Se till att kabeln aldrig blir våt eller fuktig när apparaten används. Lägg den så att den inte kan klämmas eller skadas på annat sätt.
- Låt genast auktoriserad fackpersonal eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.
- Dra alltid ut kontakten när du använt apparaten färdigt så att den inte kan kopplas på av missstag.

### **⚠ För att undvika brand och personskador:**

- Apparaten delar blir mycket heta när den används. Ta därför bara i kontrollelementen.
- Rostbrödet kan börja brinnal. Ställ därför aldrig apparaten under brännbara föremål, särskilt inte under gardiner.
- Täck aldrig över brödrosten när den används.
- Den här apparaten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte först övervakats eller instruerats av någon ansvarig person.
- Håll uppsikt över barnen så att de inte leker med apparaten.
- Använd bara apparaten på ett stabilt, halkfritt och plant underlag.

## Användningsinformation

---

- Mörkare bröd ska rostas längre än vitt. Gammalt, torrt bröd går snabbare att rosta än färskt.
- Rosta inte alltför stora eller tjocka brödkivor, de kan lätt klämmas fast.

### **Akta:**

Dra alltid ut kontakten om apparaten inte fungerar som den ska och innan den rengörs. Risk för elchocker!

- Lossa brödkivor som klämts fast med en trubbig träpinne (t ex skaftet av en pensel). Akta så att du inte petar på värmeslingorna.
- Vilken sorts bröd som används, brödets fuktighet och tjocklek påverkar rostningen. Därför bör rostbröd helst förvaras i en sluten förpackning.

## Förberedelser

---

Brödrosten ska kopplas på minst fem gånger på högsta värme utan bröd. För anvisningar om hur brödrosten rengörs, se även "Rengöring och skötsel".

### **Kom ihåg att:**

Kontrollknappen **2** bara låser fast om kabeln ansluts. Första gången brödrosten sätts på kan det lukta lite (ibland uppstår även lite rök). Det är helt normalt och försvinner efter en liten stund. Sörj för god ventilation.

## Ställa in rostningsgrad (rosttid)

---

Rostningsgraden kan ställas in steglöst från ljus (1) till mörk (7) med reglaget **6**.

 **i** Tänk på att brödet blir olika hårt rostat beroende på hur mycket man stoppar in i brödrosten, fast rostningsreglaget **6** står på samma läge! Ju färre brödkivor som stoppas in i brödrosten, desto mer rostas brödet. Sätt därför alltid ner rostningsreglaget **6** lite om du bara ska rosta lite bröd.

## Rosta bröd

---

### **Akta:**

Täck inte över slitsen **9** när brödrosten är påkopplad. Det kan börja brinna! Då kan apparaten totalförstöras!

- När du ställt in den rostningsgrad du vill ha stoppar du in brödet i slitsen **9**.
- Tryck ner kontrollknappen **2**.
- Brödrost KH 1552 har en funktion för automatisk centrerings som placeras brödkivan mitt i slitsen **9**.
- När brödet är färdigrostat stängs brödrosten av automatiskt och brödkivorna hoppar upp.
- Brödrost KH 1552 är utrustad med en lytfunktion för att du snabbare och säkrare ska kunna ta ut de heta brödkivorna ur slitsen **9**. Du behöver bara föra upp kontrollknappen **2**.

## Avbryta rostningen

---

Om du vill avbryta rostningen trycker du på stoppknappen **3**. Då stängs brödrosten av.

## Uppvärmningsfunktion

Med uppvärmningsfunktionen **4** kan du varma brödet utan att rosta det. Det är praktiskt, t ex om det rostade brödet hunnit kallna. Brödet värmes upp en kort stund. Den lilla lampan i kontrollknappen visar när den här funktionen är aktiv.

- Stoppa in brödet och tryck ner kontrollknappen **2**.
- Tryck på uppvärmningsknappen **4**.
- Brödrosten stängs av automatiskt och brödkivorna hoppar upp.

## Upptiningsfunktion

Med upptiningsfunktionen **5** kan du tina upp fruset rostbröd. Brödets värmes då upp långsamt, utan att rostas. Den lilla lampan i kontrollknappen visar när den här funktionen är aktiv.

- Stoppa in brödet och tryck ner kontrollknappen **2**.
- Tryck på upptiningsknappen **5**.
- Brödrosten stängs av automatiskt och brödkivorna hoppar upp.

**i** Brödet värmes eller rostas beroende på vilken rostningsgrad som ställts in.

## Smulbricka

När man rostar bröd samlas smulorna i smulbrickan **7**. Dra ut smulbrickan **7** åt sidan och töm ut smulorna.

## Ställ för portionsbröd

- Lägg aldrig portionsbröden direkt på brödrosten, använd alltid stället **1**.
- Tryck ner motsvarande knapp **3** tills stället åker ut helt och hållt.
- Lägg bröden på stället och sätt på brödrosten. Ställ in rostningsgraden **6** på max läge 3.

**i** Lägg bröden på stället **1** så att de inte kan falla igenom den. Bröden är mycket varma när det är klart.

- Så snart brödrosten stängs av vänder du på bröden och sätter på brödrosten igen för att rosta den andra sidan också.
- Flytta tillbaka stället **1** till utgångsläget genom att föra upp knappen **8** igen.

## Rengöring och skötsel

### **Varng!**

Dra alltid ut kontakten och låt brödrosten kallna innan du rengör den. Skaderisk!

 Doppa aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor. Då kan den totalförstöras.

- Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel. De angriper apparatens yta.
- Torka av apparaten utväntigt med en torr eller lätt fuktad trasa.
- Töm smulbrickan **7** regelbundet, annars kan det börja brinna.

# Kassering



**Apparaten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under bestämmelserna för EU-direktiv 2002/96/EG.**

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om den här typen av uttjänta apparater eller till din kommunala avfallsanläggning.

Följ gällande föreskrifter.

Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

## Garanti och service

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig kontakta vår kundjänst per telefon vid garantifall. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.

Garantin gäller endast för material- eller fabrikationsfel. Den täcker inte förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, som t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat och inte för yrkesmässigt bruk.

Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla.

Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.



### Kompernass Service Sverige

EA Rosengrensgata 22

42131 Västra Frölunda

Tel.: 031-491080

Fax: 031-497490

e-mail: support.sv@kompernass.com



### Kompernass Service Suomi

Petäjäksentie 19

FIN - 26100 Rauma

Tel.: 02 822 28 87

Fax: 010 293 02 63

e-mail: support.fi@kompernass.com

## Importör

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# INDHOLDSFORTEGNELSE

SIDE

|  |    |
|--|----|
| Bestemmelsesmæssig anvendelse          | 20 |
| Tekniske data                          | 20 |
| Betjeningselementer                    | 20 |
| Vigtige sikkerhedsanvisninger          | 20 |
| Betjeningsvejledning                   | 21 |
| Før brødristeren bruges første gang    | 21 |
| Indstilling af bruningsgrad (ristetid) | 21 |
| Ristning                               | 21 |
| Afbrydelse af ristningen               | 21 |
| Opvarmningsfunktion                    | 22 |
| Optønningsfunktion                     | 22 |
| Krummebakke                            | 22 |
| Bollerister                            | 22 |
| Rengøring og vedligeholdelse           | 22 |
| Bortskaffelse                          | 23 |
| Garanti og service                     | 23 |
| Importør                               | 23 |

Læs betjeningsvejledningen igennem før første brug, og opbevar den til senere brug. Lad vejledningen følge med, hvis apparatet gives videre til andre."

# DOBBELT TOASTER KH 1552

## Bestemmelsesmæssig anvendelse

Denne brødrister er beregnet til ristning af brødkiver, rundstykker, og toastvafler til brug i private husholdninger. Den er ikke beregnet til anvendelse sammen med andre fødevarer eller andre materialer, og heller ikke til erhvervsmæssig eller industriel anvendelse. Enhver anden form for anvendelse eller ændring af brødristeren anses for ikke-bestemmelsesmæssig og indebærer betydelige farer for uheld.

## Tekniske data

Mærkespænding: 220 - 240V ~ 50 Hz

Nominel effekt: 1300 - 1500 W

## Betjeningselementer

- ① Bollerister
- ② Betjeningsknap
- ③ Stopknap til afbrydelse af ristningen 
- ④ Knap til opvarmningsfunktion 
- ⑤ Knap til optønningsfunktion 
- ⑥ Indstilling af ristningsgrad (for trinløs indstillelig ristetidselektronik)
- ⑦ Krummeskuffe
- ⑧ Knap til bollerister
- ⑨ Brødholder

## Vigtige sikkerhedsanvisninger

### ⚠ Undgå livsfare på grund af elektrisk stød på følgende måde:

- Stik aldrig bestikdele eller andre metalliske genstande ned i brødholderne.
- Sørg for, at brødristeren aldrig kan komme i berøring med vand, så længe strømstikket sidder i stikkontakten, især hvis den anvendes i køkkenet eller i nærheden af køkkenvasken.
- Sørg for, at ledningen aldrig bliver våd eller fugtig under brug. Læg ledningen, så den ikke kommer i klemme eller på anden måde beskadiges.
- Hvis strømstikket eller ledningen er beskadiget, skal de straks udskiftes af en autoriseret reparatør eller af kundeservice, så farlige situationer undgås.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brug, så det undgås, at brødristeren tændes ved en fejtagelse.

### ⚠ Sådan undgår du faren for brand og tilskadekomst:

- Brødristerens dele kan blive meget varme under brug. Rør derfor kun ved betjeningselementerne.
- Materialer på brødristeren kan antændes! Stil derfor aldrig maskinen under brændbare genstande, især ikke under brændbare gardiner.
- Dæk aldrig brødristeren til, så længe den er i brug.
- Denne brødrister må ikke benyttes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaringer og/eller manglende viden, medmindre en ansvarlig person holder opsyn med dem og giver dem anvisninger til, hvordan brødristeren anvendes.

- Hold øje med børn, så de ikke leger med brødristeren.
- Stil kun brødristeren på en stabil, skridsikker og jævn overflade.

## Betjeningsvejledning

- Rist sigtebrød ved højere bruningsgrad end hvedebrød. Hengent, tørt brød bruner hurtigere end friskt brød.
- Brug ikke for store eller for tykke skiver, da de let kan sætte sig fast.

### ⚠️ Obs:

Ved fejl eller ved rengøring skal stikket trækkes ud af stikkontakten. Fare for elektrisk stød!

- Løsn fastklemte brødkiver med en stump træpind (f.eks. et penselskaft). Rør ikke ved varmeleget med imens.
- Forskellige brødtyper, fugt og tykkelsen for de enkelte skiver har indflydelse på toastbrødets bruning. Derfor bør toastbrødet så vidt muligt opbevares i en lukket emballage.

## Før brødristeren bruges første gang

Lad brødristeren køre mindst fem gange på maks.-indstillingen uden brød. Oplysninger om rengøring af brødristeren finder du i »Rengøring og vedligeholdelse«.

### Vær opmærksom på flg.:

Betjeningsknappen ② går kun i hak, når ledningen er sluttet til. Første gang brødristeren bruges, kan det lugte lidt (også mulighed for lidt røgudvikling). Det er normalt og forsvinder igen efter kort tid. Sørg for passende udluftning.

## Indstilling af bruningsgrad (ristetid)

Den ønskede bruningsgrad fra "lys" (1) til "mørk" (7) kan indstilles trinløst med risteelektronikkens bruningsindstilling ⑥.

ⓘ Vær venligst opmærksom på, at brødristerens bruningsgrad ved bibeholdelse af indstilling bruningsgradsregulator ⑥ varierer! Jo færre toastskiver du lægger i, jo højere er bruningsgraden. Skru derfor altid bruningsgradsregulator ⑥ ned, når du kun kommer lidt i.

## Ristning

### ⚠️ Obs:

Når brødristeren ⑨ er i brug, må brødholderen ikke dækkes til. Der er fare for brand! Brødristeren kan beskadiges, så den ikke længere kan repareres!

- Efter indstilling af den ønskede bruningsgrad lægges brødet i brødholderen ⑨.
- Tryk betjeningsknappen ② ned.
- KH 1552's automatiske brødcentreringslægger brødet i midten i brødholderen ⑨.
- Når den ønskede bruningsgrad er nået, slår brødristeren automatisk fra, og brødkiverne kommer op igen.
- KH 1552 har en løftefunktion, som gør det muligt at tage varme brødkiver nemt og sikkert ud af brødholderen ⑨. Det gøres ved at skubbe betjeningsknappen ② opad.

## Afbrydelse af ristningen

Hvis du vil afbryde brødristningen, skal du trykke på stopknappen ③. Brødristeren slukkes.

## Opvarmningsfunktion

Opvarmningsfunktionen **4** gør det muligt at opvarme brødet uden at riste det. For eksempel hvis det ristede brød er blevet koldt. Brødet varmes kun kortvarigt op. Denne funktion vises med lysindikatoren, som er placeret i betjeningsknappen.

- Læg brødet ind, og tryk betjeningsknappen **2** ned.
- Tryk på knappen til opvarmningsfunktionen **4**.
- Brødristeren slukkes automatisk, og brødkiverne kommer op igen.

## Optønningsfunktion

Ved at bruge optønningsfunktionen **5** kan selv et stykke dybfrosset toastbrød optøs. Brødristeren varmer brødet langsomt op uden at riste det. Denne funktion vises med lysindikatoren, som er placeret i betjeningsknappen.

- Læg brødet ind, og tryk betjeningsknappen **2** ned.
- Tryk på knappen til optønningsfunktionen **5**.
- Brødristeren slukkes automatisk, og brødkiverne kommer op igen.

**i** Afhængigt af bruningsgraden optøs eller brunes brødet.

## Krummebakke

Under brødstningningen falder der krummer ned i krummeskuffen **7**. For at fjerne krummerne skal du trække krummeskuffen **7** ud til siden.

## Bollerister

- Læg aldrig bollerne direkte på brødristeren, men brug altid bolleristeren **1**.
- Tryk knappen til bolleristeren **8** ned, til den er kørt helt ud.
- Læg bollerne på, og start brødstningingen. Stil bruningsregulatoren **6** på maksimalt trin 3.

**i** Læg bollerne på bolleristeren **1**, så de ikke kan falde gennem risten. Efter brødstningingen er bollerne meget varme.

- Så snart brødristeren slukkes, vendes bollen, så den kan blive brunet på den anden side, og brødristeren tændes igen.
- Anbring bolleristeren **1** i udgangspositionen igen ved at skubbe knappen til bolleristeren **8** op igen.

## Rengøring og vedligeholdelse

### **Advarsel!**

Træk stikket ud, og lad brødristeren køle af, før den rengøres. Fare for personskader!

 Læg aldrig brødristeren ned i vand eller andre væsker! Brødristeren kan skades, så den ikke længere kan repareres.

- Brug ikke stærke eller skurende rengøringsmidler. De kan angribe brødristerens overflade.
- Kabinetet skal rengøres med en tør eller let fugtig klud.
- Tøm regelmæssigt krummeskuffen **7**, så brandfare undgås.

## Bortskaffelse

---



**Smid aldrig brødristeren ud sammen med det normale husholdningsaffald.**



**Dette produkt er underkastet det europæiske direktiv 2002/96/EF.**

Bortskaf brødristeren hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg.

Følg de aktuelt gældende regler.

Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.



Aflever alle emballagematerialer på et affaldsdepot, så miljøet skånes.



**Kompernass Service Danmark**

Hornbækvej 473

DK-3080 Tikøb

Tel.: +45 4975 8454

Fax: +45 4975 8453

e-mail: support.dk@kompernass.com

## Importør

---

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Garanti og service

---

På denne brødrister får du 3 års garanti fra købsdatoen. Brødristeren er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte dit servicested pr. telefon. Kun på denne måde garanteres det, at tilsendelsen af varen er gratis.

Garantien gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for sliddele eller skrøbelige dele som f.eks. kontakten eller akkumulatorer. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug.

Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.



# INNHOLDSFORTEGNELSE

SIDE

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Hensiktsmessig bruk               | 26 |
| Tekniske spesifikasjoner          | 26 |
| Kontrollelementer                 | 26 |
| Viktige sikkerhetshenvisninger    | 26 |
| Betjeningshenvisninger            | 27 |
| Før første igangkjøring           | 27 |
| Innstille bruningsgrad (ristetid) | 27 |
| Risting                           | 27 |
| Avbryte risting                   | 27 |
| Oppvarmingsfunksjon               | 28 |
| Opptiningsfunksjon                | 28 |
| Smuleskuff                        | 28 |
| Bolletilbehør                     | 28 |
| Rengjøring og pleie               | 28 |
| Deponering                        | 29 |
| Garanti og service                | 29 |
| Importør                          | 29 |

Les bruksanvisningen nøye før første gangen apparatet tas i bruk og oppbevar den for senere bruk. Hvis apparatet gis videre til en tredje person, må bruksanvisningen også følge med.

### Hensiktsmessig bruk

Dette apparater er konseptert for å riste brødkiver, boller og toastvafler i private husholdninger. Det er ikke ment for bruk med andre matvarer eller annet materiale, og heller ikke for bruk i yrkesmessige eller industrielle områder. Hver andre bruk eller modifikasjoner gjelder som uhensiktsmessig bruk og kan innebære stor fare for ulykker.

### Tekniske spesifikasjoner

Nominell spenning: 220 - 240 V ~ 50 Hz  
Nominell effekt: 1300 - 1500 W

### Kontrollelementer

- ① Bolletilbehør
- ② Kontrolltast
- ③ Stopptast for å avbryte risting 
- ④ Tast for oppvarmingsfunksjon 
- ⑤ Tast for opptinningsfunksjon 
- ⑥ Bruningskontroll (trinnløs regulering av ristetidselektronikken)
- ⑦ Smuleskuff
- ⑧ Tast for bolletilbehør
- ⑨ Ristesjakt

#### **⚠ For å unngå livsfare fra elektriske støt:**

- Aldri før spisebestikksdeler eller andre metalliske gjenstander inn i ristesjaktene.
- Sørg for at apparatet aldri kan komme i kontakt med vann så lenge støpselet står i stikkontakten, særlig hvis du bruker det i et kjøkken i nærheten av en oppvaskmaskin.
- Pass på at ledningen aldri blir våt eller fuktig mens apparatet er i bruk. Legg den slik at den ikke kan komme i klem eller skades.
- Støpsler eller nettledninger som har blitt skadet må med en gang skiftes av autorisert fagpersonele eller kundeservice for å unngå farer.
- Etter bruk må du alltid dra nettstøpselet ut av veggkontakten for å unngå at apparatet aktiveres uforvarende.

#### **⚠ For å unngå brannfare og fare for skade:**

- Deler av apparatet kan bli varme ved bruk. Derfor må du kun berøre kontrollelementer.
- Ristegods kan begynne å brenne! Plasser derfor aldri apparatet under brennbare gjenstander, spesielt ikke under brennbare gardiner.
- Dekk aldri over brødristeren så lenge som den er i drift.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (også barn) som er innskrenket i sine fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangler erfaring eller vitende, unntatt når de er under oppsikt av en ansvarlig person som kan gi dem instrukser om hvordan apparatet betjenes.
- Barn må holder under oppsikt, slik at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet skal stå på et stabilt, skilsikkert og vannrett underlag ved bruk.

## Betjeningshenvisninger

---

- Gråbrød må du riste med en høyere bruningsgrad enn loff. Eldre, tørt brød bruner raskere enn ferskt brød.
- Bruk ingen for store eller for tykke skiver dersom de kan blokkere apparatet.

### ⚠️ Obs:

Ved forstyrrelser eller under rengjøring må du trekke stopselet ut av veggkontakten. Fare for elektriske støt!

- Løs blokkerte brødkiver med en sløv trestav (f. eks. et penselskaft). Du må ikke komme i kontakt med varmeelementene.
- Forskjeller i brødtype, fuktighet og tykkelse av enkelte brødkiver kan påvirke bruningen av brødet. Derfor er det best å oppbevare toastbrødet i en lukket forpakning.

## Før første igangkjøring

---

Brødristeren må kjøres minst fem ganger uten brød og ved maksimal innstilling. For henvisninger angående rengjøring av apparatet les vennligst også »rengjøring og pleie«.

### Observer:

Kontrolltasten ② griper kun inn hvis nettledningen er tilkoblet. Ved første igangkjøring kan en svak lukt (og svak røk) oppstå. Dette er normalt og slutter etter en kort periode. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.

## Innstille bruningsgrad (ristetid)

---

Denn ønskete bruningsgraden kan innstilles trinnløst fra "lys" (1) til "mørk" (7) med bruningskontrollen ⑥ i ristetidelektronikken.

**i** Du bør iaktta at bruningsgraden kan variere ved lik innstilling på bruningskontrollen ⑥ avhengig av mengden du rister! Jo ferre toastskiver du legger inn, desto sterkere er bruningsgraden. Derfor må bruningskontrollen alltid vriss ned litt når du setter inn mindre ristegods ⑥.

## Risting

---

### ⚠️ Obs:

Under drift må ristesjacket ⑨ i brødristeren ikke dekkes. Dette kan føre til brannfare! Apparatet kan skades opprettelig!

- Etter at du har innstilt den ønskete bruningsgraden legger du brødet inn i ristesjacket ⑨.
- Trykk kontrolltasten ② nedover.
- Den automatiske brødsentreringen i KH 1552 vil sentrere brødet i ristesjacket ⑨.
- Når den ønskete bruningsgraden er oppnådd vil brødristeren deaktivertes automatisk, og brødkiven kommer opp igjen.
- KH 1552 disponerer en løftefunksjon som gjør det enklere og sikrere for deg å ta de hete brødkivene ut av ristesjacket ⑨. For dette må du skyve betjeningstasten ② oppad.

## Avbryte risting

---

Hvis du vil avbryte ristingen må du trykke stopptasten ③. Toasteren deaktivertes.

## Oppvarmingsfunksjon

Oppvarmingsfunksjonen **4** gjør det mulig for deg å oppvarme brødet uten å brune det. For eksempel, når ristet brød er blitt kaldt igjen. Brødet vil bare oppvarmes i en kort periode. Denne funksjonen gjøres synlig ved indikatorlyset i kontrollknappen.

- Legg inn brødet og trykk ned kontrolltasten **2**.
- Trykk tasten for oppvarmingsfunksjonen **4**.
- Brødristeren vil automatsik deaktiveres, og brødskiven vil komme opp igjen.

## Opptiningsfunksjon

Ved bruk av opptiningsfunksjonen **5** kan også frosset toastbrød tines. Brødristeren varmer opp brødet langsomt uten å riste brødet. Denne funksjonen gjøres synlig ved indikatorlyset i kontrollknappen.

- Legg inn brødet og trykk ned kontrolltasten **2**.
- Trykk tasten for opptiningsfunksjonen **5**.
- Brødristeren vil automatsik deaktiveres, og brødskiven vil komme opp igjen.

**i** Avhengig av hvilken bruningsgrad er innstilt vil brødet tines eller brunes.

## Smuleskuff

Under risting vil smulene som faller fra brødet samles i smuleskuffen **7**. For å fjerne smulene må du dra smuleskuffen **7** ut til siden.

## Bolletilbehør

- Legg bollene aldri på brødristeren, bruk alltid bolletilbehøret **1**.
- Trykk ned tasten for bolletilbehør **8** til den er fullstendig kjørt ut.
- Legg bollene på det og start ristingen. Still bruningskontrollen **6** maksimalt til trinn 3.

**i** Legg bollene på bolletillbehøret **1** slik at de ikke kan falte gjennom tilbehøret. Etter ristingen er bollene veldig hete.

- Så snart som risteren er deaktivert må du snu bollen og slå på risteren igjen for at den andre siden skal brunes.
- Sett bolletilbehøret **1** tilbake til startposisjon ved å skyve tasten for bolletilbehøret **8** oppad igjen.

## Rengjøring og pleie

### **Advarsel!**

Før hver rengjøring må du trekke støpselet ut av veggkontakten og la brødristeren kjøle ned.

Fare for personskader!

 Apparatet må aldri dyppes i vann eller andre væsker! Apparatet kan skades uopprettelig.

Bruk ingen skarpe eller skurende rengjøringsmidler. Dette vil angripe overflaten på apparatet.

- Rengjør huset kun med en tørr eller lett fuktet klut.
- Tømm i regelmessige perioder smuleskuffen **7** for å unngå brannfare.

# Depонering



**Kast aldri apparatet sammen med vanlig hverdagsavfall. Dette produktet er underlagt direktivet 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter (EE-avfall).**

Deponer apparatet hos en tillatt avfallsbedrift eller hos den ansvarlige avfallsinstitusjonen.

Ta hensyn til de aktuelle gjeldende forskriftene.

I tilstilfeller, kontakt det lokale renholdsverket.



Kildesorter all emballasje før du kaster den.

Kompernaß Service Norway

Telefon: 0047 35 58 35 50

e-mail: support.no@kompernass.com

# Importør

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Garanti og service

Du får garanti på dette apparatet som gjelder i 3 år etter kjøpsdato. Apparatet har blitt produsert omhyggelig og har blitt kontrollert nøyte før levering. Oppbevar kassakvitteringen som bevis for kjøpet. Hvis du har garantikrav må du ta telefonisk kontakt med serviceavdelingen som er ansvarlig for deg. Kun slik er det mulig å garantere at apparatet ditt kan sendes inn til oss uten at det oppstår kostnader for deg.

Denne garantien gjelder kun for material- eller produksjonsfeil, ikke for slitasje eller for skader på ømfintlige deler, f.eks. brytere eller akkumulatorer.

Produktet er utelukkende ment for privat og ikke for yrkesmessig bruk.

Ved uriktig og ufagmessig behandling, bruk av vold og ved inngrep som ikke har blitt utført av vår autoriserte servicefilial forfaller garantien. Dine lovmessige rettigheter er ikke innskrenket av denne garantien.



## **Περιεχόμενα**

## **Σελίδα**

|  |    |
|--|----|
| Σκοπός χρήσης                                | 32 |
| Τεχνικές πληροφορίες                         | 32 |
| Στοιχεία χειρισμού                           | 32 |
| Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας              | 32 |
| Υποδείξεις για το χειρισμό                   | 33 |
| Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία        | 33 |
| Ρύθμιση βαθμού ροδίσματος (χρόνος ψησίματος) | 33 |
| Τοστάρισμα                                   | 33 |
| Διακοπή διαδικασίας ψησίματος                | 34 |
| Λειτουργία ζεστάματος                        | 34 |
| Λειτουργία ξεπαγώματος                       | 34 |
| Συρτάρι για ψίχουλα                          | 34 |
| Εξάρτημα για ψωμάκια                         | 34 |
| Καθαρισμός και συντήρηση                     | 34 |
| Απομάκρυνση                                  | 35 |
| Εγγύηση και σέρβις πελατών                   | 35 |
| Εισαγωγέας                                   | 35 |

Φυλάξτε αυτή την οδηγία για ερωτήσεις που θα προκύψουν αργότερα – και σε περίπτωση παράδοσης της συσκευής δώστε την επίσης σε αυτούς που θα την αποκτήσουν!

# ΔΙΠΛΗ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ ΚΗ 1552

## Σκοπός χρήσης

Αυτή η συσκευή προβλέπεται για το ψήσιμο φετών ψωμιού, για ψωμάκια και για βάφλες για οικιακή χρήση. Δεν προβλέπεται για τη χρήση με άλλα τρόφιμα ή άλλα υλικά και επίσης όχι για χρήση σε επαγγελματικά ή βιομηχανικά πεδία. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της δεν ισχύει ως σύμφωνη με τους κανονισμούς και κρύβει σημαντικούς κινδύνους απυχημάτων.

## Τεχνικές πληροφορίες

Ονομαστική τάση: 220 - 240V ~ 50 Hz

Ονομαστική ισχύς: 1300 - 1500 W

## Στοιχεία χειρισμού

- ① Εξάρτημα για ψωμάκια
- ② Πλήκτρο χειρισμού
- ③ Πλήκτρο σταματήματος για τη διακοπή της διαδικασίας τοσταρίσματος 
- ④ Πλήκτρο για τη λειτουργία ζεστάματος 
- ⑤ Πλήκτρο για τη λειτουργία απόψυξης 
- ⑥ Βαθμός ροδίσματος (για το αβαθμίδωτα ρυθμιζόμενο ηλεκτρονικό σύστημα χρόνου ψησίματος)
- ⑦ Συρτάρι για τα ψίχουλα
- ⑧ Πλήκτρο εξαρτήματος για ψωμάκια
- ⑨ Υποδοχή ψησίματος

## Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

### ⚠ Προς αποφυγή κινδύνου ζωής από ηλεκτροπληξία:

- Ποτέ μην εισάγετε μαχαιροπίρουνα ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα στις υποδοχές ψησίματος.
- Βεβαιώνεστε ότι η συσκευή δεν μπορεί ποτέ να έλθει σε επαφή με νερό, όσο το βύσμα δικτύου βρίσκεται στην πρίζα, κυρίως όταν τη χρησιμοποιείτε σε μια κουζίνα κοντά στο νεροχύτη.
- Να προσέχετε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην βρέχεται ή να μην υγραίνεται ποτέ κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Να το τοποθετείτε έτσι, ώστε να μην υφίσταται περίπτωση να μαγκωθεί ή να υποστεί άλλου είδους ζημιά.
- Τα χαλασμένα βύσματα ή καλώδια δικτύου πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Μετά τη χρήση τραβάτε πάντα το βύσμα από την πρίζα, ώστε να αποφεύγετε μια μη ηθελημένη ενεργοποίηση.

### ⚠ Προς αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς και τραυματισμού:

- Τα εξαρτήματα συσκευής μπορεί να έχουν υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία. Γι' αυτό πιάνετε μόνο τα στοιχεία χειρισμού.
- Το προϊόν ψησίματος μπορεί να πάρει φωτιά! Για το λόγο αυτό ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από εύφλεκτα υλικά κυρίως όχι κάτω από εύφλεκτες κουρτίνες.
- Ποτέ μη σκεπάζετε τη φρυγανιέρα όσο είναι σε λειτουργία.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες, φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται μέσω ενός υπεύθυνου ατόμου για την ασφαλεία τους ή εάν αυτά τα άτομα έχουν λάβει υποδείξεις για το πως χρησιμοποιείται η συσκευή.

- Τα παιδιά πρέπει να επιπηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παιζουν με τη συσκευή.
- Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο σε μια σταθερή, αντιολισθητική και ίσια επιφάνεια τοποθέτησης.

## Υποδείξεις για το χειρισμό

- Τοστάρετε το ψωμί σίκαλης σε υψηλότερο βαθμό ροδίσματος από ότι το λευκό ψωμί. Το αποθηκευμένο, στεγνό ψωμί ροδίζει πιο γρήγορα από ότι το φρέσκο.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλες ή πολύ χονδρές φέτες, διότι αυτές κολλάνε εύκολα.

### ⚠ Προσοχή:

Σε περίπτωση βλαβών ή κατά τον καθαρισμό τραβάτε το βύσμα από την πρίζα. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας !

- Ξεκολλάτε τις κολλημένες φέτες ψωμιού με μια ξύλινη αμβλεία ράβδο (π.χ. μια ράβδο πινέλου). Μην αγγίζετε τότε τα θερμαντικά σώματα.
- Διαφορές στο είδος ψωμιού, στην υγρασία και στο πάχος των μεμονωμένων φετών επηρεάζουν το ρόδισμα του ψωμιού τοσταρίσματος. Γι' αυτό το ψωμί τοσταρίσματος πρέπει να φυλάσσεται όσο είναι δυνατό σε κλειστή συσκευασία.

## Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία

Η φρυγανιέρα πρέπει να λειτουργήσει χωρίς ψωμί τοστ τουλάχιστο πέντε φορές σε μέγιστη ρύθμιση. Για υποδείξεις σχετικά με τον καθαρισμό της τοστέρας, παρακαλούμε διαβάστε και το Κεφάλαιο "Καθαρισμός και φροντίδα".

### Παρακαλούμε προσέξτε:

Το πλήκτρο χειρισμού ② κουμπώνει μόνο σε συνδεδεμένο καλώδιο δίκτυου. Κατά την πρώτη χρήση μπορεί να υπάρξει μια ελαφριά οσμή (είναι πιθανή και ελάχιστη δημιουργία καπνού). Αυτό είναι φυσιολογικό και χάνεται μετά από λίγο χρονικό διάστημα. Παρακαλούμε φροντίζετε για επαρκή εξαερισμό.

## Ρύθμιση βαθμού ροδίσματος (χρόνος ψησίματος)

Ο επιθυμητός βαθμός ροδίσματος από "ανοιχτόχρωμο" (1) έως "σκουρόχρωμο" (7) μπορεί να ρυθμιστεί αβαθμιδωτα με το ρυθμιστή ροδίσματος ⑥ του ηλεκτρονικού συστήματος χρόνου ροδίσματος.

ⓘ Προσέχετε ότι ανάλογα με το γέμισμα της φρυγανιέρας, ο βαθμός ροδίσματος ποικίλει όταν η ρύθμιση του ρυθμιστή ροδίσματος ⑥ παραμένει η ίδια! Όσο λιγότερες φέτες τοστ τοποθετείτε, τόσο πιο μεγάλος είναι ο βαθμός ροδίσματος. Γι' αυτό, όταν δε γεμίζετε πολύ τη φρυγανιέρα, θέτετε το ρυθμιστή ροδίσματος ⑥ πάντα λίγο πιο κάτω.

## Τοστάρισμα

### ⚠ Προσοχή:

Κατά τη λειτουργία της φρυγανιέρας μην καλύπτετε την υποδοχή ψησίματος ⑨. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς! Η συσκευή μπορεί να πάθει ανεπανόρθωτη βλάβη!

- Μετά τη ρύθμιση του επιθυμητού βαθμού ροδίσματος τοποθετήστε το ψωμί στην υποδοχή ψησίματος ⑨.
- Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού ② προς τα κάτω.
- Το αυτόματο κεντράρισμα ψωμιού του ΚΗ 1552 κεντράρει το τοποθετημένο ψωμί στην υποδοχή ψησίματος ⑨.
- Εάν έχει επιπευχθεί ο επιθυμητός βαθμός ροδίσματος, η τοστέρα απενεργοποιείται αυτόματα και οι φέτες ψωμιού έρχονται πάλι επάνω.
- Το ΚΗ 1552 διαθέτει μια λειτουργία ανύψωσης η οποία σας διευκολύνει να απομακρύνετε πιο εύκολα και με ασφάλεια τις καυτές φέτες ψωμιού από την υποδοχή ψησίματος ⑨. Για αυτό ωθήστε το πλήκτρο χειρισμού ② προς τα επάνω.

# Διακοπή διαδικασίας ψησίματος

Εάν θέλετε να διακόψετε τη διαδικασία ψησίματος, πατήστε το πλήκτρο σταματήματος **③**. Η φρυγανιέρα απενεργοποιείται.

## Λειτουργία ζεστάματος

Η λειτουργία ζεστάματος **④** σας διευκολύνει να ζεστάνετε το ψωμί χωρίς να το ροδίσετε. Για παράδειγμα όταν ψημένο ψωμί έχει πάλι κρυώσει. Τώρα το ψωμί ζεσταίνεται για λίγο. Αυτή η λειτουργία είναι ορατή μέσω της τοποθετημένης ένδειξης λυχνίας στο κουμπί χειρισμού.

- Τοποθετήστε το ψωμί και πατήστε το πλήκτρο χειρισμού **②** προς τα κάτω.
- Πατήστε το πλήκτρο για τη λειτουργία ζεστάματος **④**.
- Η τοστιέρα απενεργοποιείται αυτόμata και οι φέτες ψωμί έρχονται πάλι επάνω.

## Λειτουργία ζεπαγώματος

Μέσω ενεργοποίησης της λειτουργίας ζεπαγώματος **⑤** μπορεί να αποψυχθεί και παγωμένο ψωμί τοστ. Η τοστιέρα ζεσταίνει τότε το ψωμί αργά χωρίς να το ψήνει. Αυτή η λειτουργία είναι ορατή μέσω της τοποθετημένης ένδειξης λυχνίας στο κουμπί χειρισμού.

- Τοποθετήστε το ψωμί και πατήστε το πλήκτρο χειρισμού **②** προς τα κάτω.
- Ενεργοποιήστε το πλήκτρο για τη λειτουργία ζεπαγώματος **⑤**.
- Η φρυγανιέρα απενεργοποιείται αυτόμata και οι φέτες ψωμί έρχονται πάλι επάνω.

**①** Ανάλογα με το ρυθμισμένο βαθμό ροδίσματος το ψωμί ζεπαγώνει ή παίρνει χρώμα.

## Συρτάρι για ψίχουλα

Κατά το τοστάρισμα μαζεύονται τα ψίχουλα που πέφτουν στο συρτάρι για ψίχουλα **⑦**. Για την απομάκρυνση των ψίχουλων τραβήξτε προς τα έξω το συρτάρι για ψίχουλα **⑦** προς τα πλάγια.

## Εξάρτημα για ψωμάκια

- Ποτέ μην τοποθετείτε τα ψωμάκια απευθείας στη φρυγανιέρα, αλλά χρησιμοποιείτε πάντα το εξάρτημα για ψωμάκια **①**.
- Πατήστε το πλήκτρο για το εξάρτημα για ψωμάκια **⑧** προς τα κάτω έως ότου το εξάρτημα έχει βγει εντελώς έξω.
- Τοποθετήστε εκεί πάνω τα ψωμάκια και εκκινήστε τη διαδικασία τοσταρίσματος. Θέστε το ρυθμιστή ροδίσματος **⑥** το μέγιστο στη βαθμίδα 3.

**①** Τοποθετείτε έτσι τα ψωμάκια στο εξάρτημα για ψωμάκια **①**, ώστε να μην μπορούν να πέφτουν ενδιάμεσα στο εξάρτημα. Τα ψωμάκια είναι πολύ καυτά μετά τη διαδικασία ψησίματος.

- Μόλις απενεργοποιηθεί η φρυγανιέρα, γυρίστε το ψωμάκι από την άλλη πλευρά για να ροδίσει και ενεργοποιήστε πάλι την τοστιέρα.
- Φέρτε πάλι το εξάρτημα για ψωμάκια **①** στην αρχική του θέση, ωθώντας πάλι το πλήκτρο για το εξάρτημα για ψωμάκια **⑧** προς τα επάνω.

## Καθαρισμός και συντήρηση

### ⚠ Προειδοποίηση!

Πριν από κάθε καθαρισμό τραβήξτε το βύσμα και αφήνετε την τοστιέρα να κρυώνει. Κίνδυνος τραυματισμού!

 Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Η συσκευή μπορεί να πάθει ανεπανόρθωτη βλάβη.

- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή τριβικά καθαριστικά μέσα. Αυτά προσβάλλουν την επιφάνεια της συσκευής.
- Καθαρίζετε το περίβλημα με ένα στεγνό πανί ή με ένα ελαφρώς νωπό πανί.
- Αδειάζετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα το συρτάρι για ψίχουλα 7, ώστε να αποφεύγετε κίνδυνο πυρκαγιάς.

## Απομάκρυνση



Σε καμία περίπτωση μην πετάζετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/E.K.

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απομάκρυνσης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απομάκρυνσης.

Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς.

Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.



Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

## Εγγύηση και σέρβις πελατών

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

 **Kompernass Service Ελλάδα**

Kalothanassi G. Amalia a 10-12 Thiatiron Str.

14231 N.Ionia Athens

Tel.: 210 2790865

Fax: 210 2796982

e-mail: support.gr@kompernass.com

## Εισαγωγέας

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# INHALTSVERZEICHNIS

# SEITE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b>         | <b>38</b> |
| <b>Technische Daten</b>                    | <b>38</b> |
| <b>Bedienelemente</b>                      | <b>38</b> |
| <b>Wichtige Sicherheitshinweise</b>        | <b>38</b> |
| <b>Hinweise zur Bedienung</b>              | <b>39</b> |
| <b>Vor der ersten Inbetriebnahme</b>       | <b>39</b> |
| <b>Bräunungsgrad (Röstzeit) einstellen</b> | <b>39</b> |
| <b>Toasten</b>                             | <b>39</b> |
| <b>Toastvorgang unterbrechen</b>           | <b>39</b> |
| <b>Aufwärm-Funktion</b>                    | <b>40</b> |
| <b>Auftau-Funktion</b>                     | <b>40</b> |
| <b>Krümelschublade</b>                     | <b>40</b> |
| <b>Brötchenaufsatzt</b>                    | <b>40</b> |
| <b>Reinigung und Pflege</b>                | <b>40</b> |
| <b>Entsorgen</b>                           | <b>41</b> |
| <b>Garantie und Service</b>                | <b>41</b> |
| <b>Importeur</b>                           | <b>41</b> |

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

# DOPPELANGSCHLITZ-TOASTER KH 1552

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist vorgesehen für das Rösten von Brotscheiben, Brötchen und Toastwaffeln für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln oder anderen Materialien und auch nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

## Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240V ~ 50 Hz

Nennleistung: 1300 - 1500 W

## Bedienelemente

- ① Brötchenaufsatzz
- ② Bedientaste
- ③ Stoptaste zur Unterbrechung des Toastvorgangs 
- ④ Taste für Aufwärm-Funktion 
- ⑤ Taste für Auftau-Funktion 
- ⑥ Bräunungsregler (für stufenlos regelbare Röstzeit-elektronik)
- ⑦ Krümelschublade
- ⑧ Taste Brötchenaufsatzz
- ⑨ Röstschacht

## Wichtige Sicherheitshinweise

### **⚠ Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:**

- Führen Sie nie Besteckteile oder andere metallische Gegenstände in die Röstsäume ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen kann, solange der Netzstecker in der Steckdose ist, insbesondere wenn Sie es in einer Küche in Nähe der Spüle verwenden.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

### **⚠ Um Brand- und Verletzungsgefahr zu vermeiden:**

- Die Geräteteile können beim Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur die Bedienelemente an.
- Röstgut kann sich entzünden! Stellen Sie das Gerät deshalb niemals unter brennbaren Gegenständen ab, insbesondere nicht unter brennbaren Gardinen.
- Decken Sie nie den Toaster ab, solange er in Betrieb ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten, physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer stabilen, rutschfesten und ebenen Stellfläche.

## Hinweise zur Bedienung

- Toasten Sie Graubrot bei höherem Bräunungsgrad als Weißbrot. Abgelagertes, trockenes Brot bräunt schneller als frisches.
- Verwenden Sie keine zu großen oder zu dicken Scheiben, da sich diese leicht verklemmen.

### **⚠ Achtung:**

Bei Störungen oder beim Reinigen den Netz-stecker aus der Steckdose ziehen. Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Lösen Sie verklemmte Brotscheiben mit einem stumpfen Holzstab (z.B. einem Pinselstiell). Dabei die Heizkörper nicht berühren.
- Unterschiede in der Brotsorte, Feuchte und Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Toastbrot. Daher sollte das Toastbrot möglichst in einer geschlossenen Verpackung aufbewahrt werden.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

Der Toaster ist ohne Toast mindestens fünfmal bei maximaler Einstellung zu betreiben. Für Hinweise zur Reinigung des Toasters lesen Sie bitte auch »Reinigung und Pflege«.

### **Bitte beachten Sie:**

Die Bedientaste ② rastet nur bei angeschlossenem Netzkabel ein. Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung.

## Bräunungsgrad (Röstzeit) einstellen

Der gewünschte Bräunungsgrad von "hell" (1) bis "dunkel" (7) kann mit dem Bräunungsregler ⑥ der Röstzeitelektronik stufenlos eingestellt werden.

① Beachten Sie, dass je nach Beladung des Toasters, der Bräunungsgrad bei gleichbleibender Einstellung des Bräunungsreglers ⑥ variiert! Je weniger Toastscheiben Sie einlegen, umso höher ist ihr Bräunungsgrad. Stellen Sie daher den Bräunungsregler ⑥ bei wenig Beladung immer etwas herunter.

## Toasten

### **⚠ Achtung:**

Bei Betrieb des Toasters den Röstschatz ⑨ nicht abdecken. Es besteht die Gefahr eines Brandes! Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!

- Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschatz ⑨ ein.
- Drücken Sie die Bedientaste ② nach unten.
- Die automatische Brotzentrierung des KH 1552 zentriert das eingelegte Brot im Röstschatz ⑨.
- Ist der gewünschte Bräunungsgrad erreicht, schaltet sich der Toaster automatisch ab und die Brotscheiben kommen wieder nach oben.
- Der KH 1552 verfügt über eine Hebefunktion, die es Ihnen ermöglicht einfacher und sicherer die heißen Brotscheiben aus dem Röstschatz ⑨ zu entnehmen. Schieben Sie dafür die Bedientaste ② nach oben.

## Toastvorgang unterbrechen

Wenn Sie den Toastvorgang unterbrechen wollen, drücken Sie die Stoptaste ③. Der Toaster schaltet sich aus.

## Aufwärm-Funktion

Die Aufwärm-Funktion **④** ermöglicht Ihnen, das Brot zu erwärmen ohne es zu bräunen. Zum Beispiel wenn geröstetes Brot wieder erkaltet ist. Das Brot wird nur kurz erwärmt. Diese Funktion ist durch die im Bedienknopf platzierte Leuchtanzeige ersichtlich.

- Legen Sie das Brot ein und drücken die Bedientaste **②** nach unten.
- Betätigen Sie die Taste für die Aufwärm-Funktion **④**.
- Der Toaster schaltet sich automatisch ab und die Brotscheiben kommen wieder nach oben.

## Auftau-Funktion

Durch Betätigung der Auftau-Funktion **⑤** kann auch eingefrorenes Toastbrot aufgetaut werden. Der Toaster erwärmt das Brot hierbei langsam ohne das Brot zu rösten. Diese Funktion ist durch die im Bedienknopf platzierte Leuchtanzeige ersichtlich.

- Legen Sie das Brot ein und drücken die Bedientaste **②** nach unten.
- Betätigen Sie die Taste für die Auftau-Funktion **⑤**.
- Der Toaster schaltet sich automatisch ab und die Brotscheiben kommen wieder nach oben.

**①** Je nach eingestelltem Bräunungsgrad wird das Brot aufgetaut bzw. gebräunt.

## Krümelschublade

Beim Toasten sammeln sich die abfallenden Krümel in der Krümelschublade **⑦**. Zum Entfernen der Krümel ziehen Sie die Krümelschublade **⑦** bitte zur Seite heraus.

## Brötchenaufsatz

- Legen Sie Brötchen niemals direkt auf den Toaster, sondern verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz **①**.
- Drücken Sie die Taste für den Brötchenaufsatz **⑧** nach unten, bis dieser vollständig ausgefahren ist.
- Legen Sie die Brötchen darauf und starten Sie den Toastvorgang. Stellen Sie den Bräunungsregler **⑥** maximal auf Stufe 3.

**i** Legen Sie die Brötchen so auf den Brötchenaufsatz **①**, dass sie nicht durch den Aufsatz hindurchfallen können. Die Brötchen sind nach dem Röstvorgang sehr heiß.

- Sobald sich der Toaster ausschaltet, das Brötchen zur Bräunung der anderen Seite umdrehen und Toaster wieder einschalten.
- Bringen Sie den Brötchenaufsatz **①** wieder in seine Ausgangsposition, indem Sie die Taste für den Brötchenaufsatz **⑧** wieder nach oben schieben.

## Reinigung und Pflege

### Warnung!

Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und den Toaster abkühlen lassen. Verletzungsgefahr!



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.

- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Das greift die Oberfläche des Gerätes an.
- Das Gehäuse reinigen Sie mit einem trockenen Tuch oder leicht angefeuchteten Lappen.
- Entleeren Sie in regelmäßigen Abständen die Krümelschublade **⑦**, um Brandgefahr zu vermeiden.

## Entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.



**Schraven**

**Service- und Dienstleistungs GmbH**

Gewerbering 14

47623 Kevelaer, Germany

Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz, ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunk)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com



**Kompernäß Service Österreich**

Rittenschober KG

Gmundner Strasse 10

A-4816 Gschwandt

Tel.: +43 (0) 7612 6260516

Fax: +43 (0) 7612 626056

e-mail: support.at@kompernass.com

## Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)